

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Катедра української мови імені проф. Івана Ковалика

Затверджено

на засіданні кафедри української мови
імені проф. Івана Ковалика
філологічного факультету
Львівського національного університету
імені Івана Франка

(протокол № 1 від 31 серпня 2023р.)

Завідувач кафедри  З.О. Купчинська

СИЛАБУС

з навчальної дисципліни

“Українська лінгвогеографія”,

**що викладається в межах ОПП “Українська мова та література”
другого (магістерського) рівня вищої освіти для здобувачів зі спеціальності
014 Середня освіта.**

Спеціалізація 014.01 Українська мова та література

**Силабус курсу «Українська лінгвогеографія»
2023/2024 навчального року**

Назва курсу	Українська лінгвогеографія
Адреса викладання курсу	Львівський національний університет ім. Івана Франка м. Львів, вул. Університетська, 1.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Кафедра української мови імені професора Івана Ковалика
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Галузь знань 03 Гуманітарні науки. Спеціальність 014 Середня освіта. Спеціалізація 014.01 Українська мова та література
Викладачі курсу	доц. Костів О. М.
Контактна інформація викладачів	oksana.kostiv@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Четвер (15.15) кафедра української мови ім. проф. І. Ковалика (ауд. 234)
Сторінка курсу	https://philology.lnu.edu.ua/course/ukrajinska-linhvoehografija
Інформація про курс	Дисципліна “Українська лінгвогеографія” є вибірковою дисципліною зі спеціальності 014 Середня освіта спеціалізації 014.01 Українська мова та література для освітньої програми “Українська мова та література”. Ця дисципліна викладається в 2 семестрі в обсязі 3 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS)
Коротка анотація курсу	<p>Курс української лінгвістичної географії відіграє особливу роль у підготовці спеціаліста-словесника, оскільки під час його вивчення значно розширюються знання особливості мовного поширення, взаємодію діалектних ареалів на території поширення українських говірок. Він покликаний дати студентові глибокі теоретичні знання про структуру і типологію діалектних ареалів, сформувати навички практичного аналізу діалектних ареалів, відображених в лінгвістичних атласах різного типу.</p> <p>Завдання курсу – спрямувати магістрантів на дослідження, пов’язані з розвитком української школи лінгвогеографії; сформулювати відмінності між діалектологією та лінгвістичною географією; інтерпретувати карти загальномовного та регіональних атласів з метою виявлення елементів динамічних і статичних рис; визначати діалектні просторові конструкції, які є реалізацією окремих діалектних рис одного структурного рівня, а також конструкції, що є комплексами діалектних рис різного рівня в їх просторому вираженні. Курс «Українська лінгвогеографія» призначений для студентів-магістрантів другого року навчання. Він орієнтований на теоретичну і практичну підготовку з фаху.</p> <p>Лекції спрямовані на ознайомлення з українською лінгвогеографією як наукою, предметом, методами дослідження, системою термінів, школами лінгвогеографії, видатними лінгвогеографами ХХ–ХХІ ст.. Важливим є виокремлення лінгвогеографії як окремої лінгвістичної дисципліни. На практичних заняттях студенти повинні навчитися аналізувати та інтерпретувати карти Атласу української мови та низки</p>

	регіональних лінгвістичних атласів.
<p>Мета та цілі курсу</p>	<p>Вивчення особливостей українського діалектного простору, дослідження аралів, їх взаємодії, аналіз карт загальномовного Атласу української мови, регіональних атласів, інтерпретація карт загальномовного та регіональних атласів з метою виявлення елементів динамічних рис.</p> <p>Курс «Українська лінгвогеографія» має загальнотеоретичні і практичні цілі.</p> <p>Загальнотеоретичні цілі курсу полягають в тому, щоб знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • систему термінів та лінгвогеографії, її предмет, завдання і значення, спільне та відмінне з діалектологією; • класифікацію українських говорів на основі спільних фонетичних, морфологічних, синтаксичних та лексичних ознак; • відомості з історії української лінгвогеографії, ролі видатних особистостей у її становленні та розвитку; • становлення і роль української школи лінгвістичної географії на тлі світової; • основні засади української лінгвістичної географії; • будову, структуру, зміст Атласу української мови в трьох томах; • будову, структуру, зміст різного типу атласів (регіональних, загальнослов'янського та ін. <p>Практичні цілі курсу «Українська лінгвогеографія» вбачаємо у формуванні вмій:</p> <ul style="list-style-type: none"> • аналізувати діалектні карти фонетичного, морфологічного, синтаксичного та лексичного рівнів у різних типах атласів; • користуватися діалектологічними атласами та діалектними словниками; • інтерпретувати лінгвістичні карти • картографувати діалектні явища.
<p>Література для вивчення дисципліни</p>	<p>Основна:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Атлас української мови. – Т.І. Полісся, Середня Наддніпрянщина і суміжні землі – К.: Наукова думка, 1984; Т. II. Волинь, Наддністріянщина, Закарпаття і суміжні землі. – 1988; Т.3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня Наддніпрянщина, Причорномор'я і суміжні землі. – 2001. • Костів О. Лінгвістична географія та діалектологія (розвиток і взаємодія) // "Серце чистее, думка чесная..." Збірник наукових праць і матеріалів на пошану Ірини Ощипко. – Львів, "Левада". – 2018. – С. 559-570 • Костів О. Компетентнісний підхід у викладанні лінгвістичної географії у вищій школі // Теорія і практика викладання української мови як іноземної. – Львів: Львівський національний ун-т, 2023. – Випуск 17. – С. 267–276 • Коць-Григорчук Л.М. Лінгвістично-географічне дослідження українського діалектного простору / Наукове товариство ім. Шевченка в Америці. Філологічна секція. Мовознавча секція. – Нью-Йорк – Львів: Вид-во НТШ, 2002. • Українська лінгвогеографія. Програма спецкурсу для студентів, магістрантів і спеціалістів українського

відділення філологічного факультету / Укл. Л.М. Григорчук.
– Львів: Вид. центр. ЛНУ, 2003.

Додаткова:

- Глібчук Н., Костів О. Українська діалектологія. – Львів, «Піраміда», 2023. 552 с.
- Григорчук Л.М. Динаміка народної уснорозмовної мови і лінгвогеографія (на матеріалах II тому АУМ) // Мовознавство. – 1969. – № 6. – С. 53-61;
- Глуховцева К.Д. Динаміка українських східнословобожанських говірок: монографія. – Луганськ: Альма-матер, 2005. – 592 с.: карти
- Гриценко П.Ю. Динаміка діалектного континууму: гносеологічні параметри (вступні зауваги) / П. Гриценко // Діалекти в синхронії та діахронії: трансформація діалектного континууму і проблеми лінгвоекнології. – Київ, 2017. – С. 7–13.
- Жилко Ф.Т. Деякі аспекти діалектології і лінгвістичної географії // Acta universitatis Lodziensis. Folia Linguistica. – №12. – 1986. – S. 211-220
- Жилко Ф.Т. Інтерпретація лінгвістичного картографування і кари ареалів (на матеріалах АУМ) // Українська лінгвістична географія. – К.: Наукова думка, 1966. – С.31-44.
- Карта говорів української мови / Уклав І. Матвіяс // Атлас української мови: У 3-х т. – Т. 1. Полісся, Наддніпрянина і суміжні землі. – К.: Наук. думка, 1984. – IX; Т. II. Волинь, Наддністрянщина, Закарпаття і суміжні землі. – К.: Наук. думка, 1988. – С. 110; Т. 3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня Наддніпрянина, Причорномор'я і суміжні землі. – К.: Наук. думка, 2001. – IX.
- Карта южно-русских нарѣчий и говоровъ [Сост. въ 1871 году] / Уклав К.П. Михальчук // Михальчук К.П. Наречия, поднаречия и говоры Южной России в связи с наречиями Галичины // Труды этногр.-стат. экспедиции в Западнорус. край. – Т. 7. – Вып. 1. – СПб., 1872. *Передруковано в:* Атлас української мови: У 3-х т. – Т. 3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня Наддніпрянина, Причорномор'я і суміжні землі. – К.: Наук. думка, 2001. – V.
- Костів О. Проблеми лінгвогеографії в концепції Лідії Коць-Григорчук // "У координатах мови". Збірник наукових праць на пошану Лідії Коць-Григорчук. – Львів, 2016. – С. 74-91.
- Мартинова Г. Лінгвістична географія Правобережної Черкащини. – Черкаси: Відлуння, 2000
- Мартинова Г.І. Лінгвістична географія Правобережної Черкащини. – Черкаси: Відлуння, 2000. – 265 с.: карти.
- Назарова Т.В. Засади картографування АУМ. Вступ // АУМ. – Т.1. – К.: Наукова думка, 1984.
- Прилипка Н. П. Лінгвістична географія / Н. П. Прилипка // Українська мова : Енциклопедія / [редкол. : В.М.Русанівський, О.О.Тараненко (співголови) та ін.] – 3-є вид., зі змінами і доп. – К. : Укр. енцикл. ім. М.П.Бажана,

	2004. – С. 313–314. 18. 1. Щербина Т. Ареалогія середньонадніпряньсько-степового порубіжжя. – Черкаси: Видавець Андрощук П.С., 2009. – 348 с.: карти.с.
Тривалість курсу	Один семестр (11)
Обсяг курсу	Загальний обсяг 90 годин, у т. ч. 16 годин лекційних, 16 годин практичних занять і 58 години самостійної роботи. 3 кредити ЄКТС. 3 модулі.
Очікувані результати навчання	Студенти повинні вміти: <ul style="list-style-type: none"> • визначати основні ознаки української лінгвістичної географії, співвідношення діалектології та лінгвогеографії, • оперувати основними термінами лінгвогеографії (ареал, лінгвістична карта, ядро, периферія, ізоглоса, діалектне явище); • орієнтуватися у світових школах лінгвістичної географії; • знати історію становлення та розвитку української школи лінгвістичної географії • аналізувати концепцію, будову, зміст Атласу української мови в трьох томах; • визначати на каортах ядро, периферію, зони вібрацій, перехідності; • аналізувати фонетичні, морфологічні, синтаксичні та лексичні карти АУМ; • аналізувати фонетичні, морфологічні, синтаксичні та лексичні карти регіональних атласів української мови; аналізувати ареали говорів української мови, виокремлювати фонетичні, морфологічні, лексичні особливості.
Ключові слова	Наріччя, говір, говірка, синхронія, діахронія, ядро, периферія, ізоглоса, ареал, діалектологія, лінгвогеографія, лінгвістична карта, діалектний словник, атлас, зона перехідності, зона вібрацій, діалектна риса, переголос, опозиція, історичні зміни.
Формат курсу	Очний, заочний
Теми	* СХЕМА КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	Залік
Пререквізити	Цикл курсів теоретичного і прикладного мовознавства, актуальних проблем української лінгвістики, іноземної мови за професійним спілкуванням.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Курс «Українська лінгвогеографія» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного, лінгвогеографічного методів, що виявляється у таких прийомах: <ul style="list-style-type: none"> • діалектні ареали аналізують із синхронного погляду (опис говору на вертикальному зрізі, аналіз діалектних явищ фонетичного, морфологічного, лексичного та синтаксичного зрізів); • діалектні ареали аналізуються на діахронному зрізі, що передбачає встановлення генезису як діалектних рис, так і походження говорів та наріч; • вивчаються не окремі мовні факти чи явища, а системи діалектних рис в українському діалектному просторі;

	<ul style="list-style-type: none"> • встановлюються риси відповідностей між літературною та діалектною мовами у фонетиці, морфології, синтаксисі, лексиці тощо; • методи лінгвістичної географії дають змогу простежити просторове розміщення говіркових елементів,; • інтерпретування лінгвістичних карт.
<p>Необхідне обладнання</p>	<p>Проектор, комп'ютер, мультимедійна дошка</p>
<p>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</p>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються так:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практичні: 40% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 40; – Завдання до практичних занять з курсу розміщено на сторінці атестованого курсу в системі електронного навчання: https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=4733 – модулі: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30; <p><i>Тестові завдання для модульного контролю та заліку уміщені на сторінці атестованого курсу в системі електронного навчання: https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=4733</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – підсумкова робота: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30; <p><i>Тестові завдання для підсумкового контролю уміщені на сторінці атестованого курсу в системі електронного навчання: https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=4733</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Підсумкова максимальна кількість балів 100. <p>Академічна доброчесність: очікується, що відповіді студентів будуть оригінальними. Виявлення ознак академічної недоброчесності у відповіді студента, незалежно від масштабів плагіату чи обману, є підставою для того, щоб викладач її не зарахував.</p> <p>Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх термінів, визначених для виконання усіх видів робіт, передбачених курсом. Література. Усю літературу, яку студенти не зможуть знайти самостійно, надає викладач виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студентів заохочують до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані за виконання відповідних видів модульних робіт, а також бали, набрані впродовж семестру за виступи на практичних заняттях, участь в обговоренні. При цьому обов'язково враховується присутність на занятті та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом та іншими мобільними пристроями під час занять з метою, не пов'язаною з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються</p>

<p>Питання до заліку</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Аналіз комплексних карт III тому АУМ 2. Аналіз лінгвістичних карт 3. Аналіз перших лінгвістичних атласів. 4. Атлас української мови. Концепція, принципи побудови. Програма. Збір матеріалів. Укладання карт. 5. Методи лінгвогеографії: анкета, питальник, опитування інформаторів, письмова робота, карти. 6. Горизонт лінгвістичного дослідження. 7. Динаміка лексичних ареалів. 8. Динаміка та статика в Атласі української мов. Ядро та периферія як виразник статичності та динаміки діалектного мовлення 9. Зародження лінгвістичної географії 10. Засоби вияву динаміки на картах в регіональних атласах української мови. 11. Зона вібрацій між діалектними просторовими конструкціями (основні ознаки). 12. Інтерпретація лінгвістичних карт.. 13. К. Михальчук як основоположник української лінгвістичної географії. 14. Лінгвістична географія і діалектологія. Спільне та відмінне. 15. Лінгвістична географія як окрема мовознавча дисципліна. Предмет, об'єкт, завдання, методи дослідження. Основні терміни лінгвогеографії. Діалектологія та лінгвогеографія. 16. Лінгвістично-географічне дослідження українського діалектного простору 17. Лінгвогеографічні дослідження в останній чверті XIX ст. 18. Німецька школа лінгвістичної географії 19. Основні терміни лінгвістичної географії 20. Польська школа лінгвістичної географії 21. Розвиток світової лінгвогеографії. Перші лінгвістичні атласи. 22. Романська школа лінгвістичної географії 23. Становлення та розвиток української школи лінгвогеографії в контексті світової. 24. Сучасні проблеми лінгвогеографії. 25. Типи ареалів з погляду динаміки та статичності (центральні, латеральні, маргінальні, острівні). 26. Типологія лінгвістичних атласів. 27. Типологія лінгвістичних карт (фонетичні, морфологічні, лексичні, синтаксичні). Карти ареалів. 28. Українська лінгвістична географія в іменах (XX століття) 29. Українська лінгвістична географія в іменах (XXI століття) 30. Ф. Жилко - основний теоретик української школи лінгвогеографії. 31. Ф. Жилко як основоположник української школи лінгвістичної географії. 32. Ядро та периферія як виразник статичності та динаміки діалектного мовлення.
<p>Опитування</p>	<p>Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.</p>

СХЕМА КУРСУ

Тиж.	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
	МОДУЛЬ І				
5 т.	Лінгвогеографія як окрема наукова дисципліна. Предмет та завдання лінгвогеографії. Основні поняття та терміни лінгвогеографії. Лінгвогеографія та діалектологія.	лекція	Костів О. Лінгвістична географія та діалектологія (розвиток і взаємодія) // "Серце чистее, думка чесная..." Збірник наукових праць і матеріалів на пошану Ірини Ощипко. – Львів, "Левада". – 2018. – С. 559-570; Енциклопедія "Українська мова"// www.litopys.org.ua Коць-Григорчук Л.М. Лінгвістично-географічне дослідження українського діалектного простору / Наукове товариство ім. Шевченка в Америці. Філологічна секція. Мовознавча секція. – Нью-Йорк – Львів: Вид-во НТШ, 2002. – С. 11 – 16		
5 т.	Лінгвістична географія як окрема мовознавча дисципліна. Предмет, об'єкт, завдання, методи дослідження. Основні терміни лінгвогеографії. Діалектологія та лінгвогеографія	Практичне заняття	Костів О. Лінгвістична географія та діалектологія (розвиток і взаємодія) // "Серце чистее, думка чесная..." Збірник наукових праць і матеріалів на пошану	Лінгвістична географія і діалектологія. Спільне та відмінне Основні терміни лінгвістичної географії	5 т.

			Ірини Ощипко. –Львів, "Левада". – 2018. – С. 559-570; Енциклопедія "Українська мова"// www.litopys.org.ua ; Коць-Григорчук Л.М. Лінгвістично-географічне дослідження українського діалектного простору / Наукове товариство ім. Шевченка в Америці. Філологічна секція. Мовознавча секція. – Нью-Йорк – Львів: Вид-во НТШ, 2002. – С. 11 – 16	8 год.	
6 т.	Школи світової лінгвістично географії	лекція	Жилко Ф.Т. Деякі аспекти діалектології і лінгвістичної географії // Acta universitatis Lodziensis. Folia Linguistica. – №12. – 1986. – S. 211-220	Аналіз перших лінгвістичних атласів. 4 год.	6 т.
6 т.	Розвиток світової лінгвогеографії (романська, германська, російська школи). Перші лінгвістичні атласи	Практичне заняття	Жилко Ф.Т. Деякі аспекти діалектології і лінгвістичної географії // Acta universitatis Lodziensis. Folia Linguistica. – №12. – 1986. – S. 211-220	Романська школа лінгвістичної географії. 4 год	6 т.
	МОДУЛЬ 2				
7 т.	Українська школа лінгвогеографії: становлення, розвиток, перспективи.	лекція	Королевич Н.Ф. Розвиток української лінгвістичної географії (огляд літератури) // Українська лінгвістична географія. – К.: Наукова думка, 1966. – С.143-	Німецька школа лінгвістичної географії. 5 год	7 т.

			150 Жилко Ф.Т. Досягнення і завдання української лінгвістичної географії // Мовознавство. – 1967. – № – С.3-11		
7 т.	Становлення та розвиток української школи лінгвогеографії в контексті світової.	Практичне заняття	Королевич Н.Ф. Розвиток української лінгвістичної географії (огляд літератури) // Українська лінгвістична географія. – К.: Наукова думка, 1966. – С.143-150; Жилко Ф.Т. Досягнення і завдання української лінгвістичної географії // Мовознавство. – 1967. – № – С.3-11	К. Михальчук як основоположник української лінгвістичної географії. 4 год.	7 т.
8т.	Методи лінгвогеографії: анкета, питальник, опитування інформаторів, письмова робота, карти. Лінгвістичні атласи: типологія, структура	лекція	Жилко Ф.Т. Концепція атласу української мови // Slavia. – 1980. – R.49. – Č.1-2. – S. 77-84.	Ф. Жилко - основний теоретик української школи лінгвогеографії	8 т.
8 т.	Методи лінгвогеографії: анкета, питальник, опитування інформаторів, письмова робота, карти. Типологія лінгвістичних атласів. Типологія лінгвістичних карт (фонетичні, морфологічні, лексичні, синтаксичні). Карти ареалів	Практичне заняття	Жилко Ф.Т. Концепція атласу української мови // Slavia. – 1980. – R.49. – Č.1-2. – S. 77-84.	Типи ареалів з погляду динаміки та статички (центральної, латеральної, маргінальної, острівної).	8 т.
9т.	Атлас української мови. Історія створення. Будова, структура, типи карт АУМ	лекція	Атлас української мови. – Т.І. Полісся, Середня Наддніпрянина і суміжні землі – К.: Наукова думка, 1984; Т. II. Волинь, Надністрянщина, Закарпаття і суміжні землі. □ 1988; Т.3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня		

			Надніпрянщина, Причорномор'я і суміжні землі. – 2001.		
9 т.	Атлас української мови. Концепція, принципи побудови. Програма. Збір матеріалів. Укладання карт	Практичне заняття	Атлас української мови. – Т.І. Полісся, Середня Надніпрянщина і суміжні землі – К.: Наукова думка, 1984; Т. П. Волинь, Надністрянщина, Закарпаття і суміжні землі. □ 1988; Т.3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня Надніпрянщина, Причорномор'я і суміжні землі. – 2001.	Засоби вияву динаміки на картах АУМ та на картах в регіональних атласах української мови 4 год.	9 т.
10 т.	Типологія карт АУМ	лекція	Атлас української мови. – Т.І. Полісся, Середня Надніпрянщина і суміжні землі – К.: Наукова думка, 1984; Т. П. Волинь, Надністрянщина, Закарпаття і суміжні землі. □ 1988; Т.3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня Надніпрянщина, Причорномор'я і суміжні землі. – 2001.	Зона вібрацій між діалектними просторовими конструкціями (основні ознаки). 4 год.	10 т.
19 т.	Аналіз лінгвістичних карт	Практичне заняття	Атлас української мови. – Т.І. Полісся, Середня Надніпрянщина і суміжні землі – К.: Наукова думка, 1984; Т. П. Волинь, Надністрянщина,	Аналіз комплексних карт III тому АУМ	19 т.

			Закарпаття і суміжні землі. □ 1988; Т.3. Слобожанщина, Донеччина, Нижня Наддніпрянщина, Причорномор'я і суміжні землі. – 2001.		
	МОДУЛЬ 3				
11 т.	Створення та інтерпретація лінгвістичних карт	лекція	Жилко Ф.Т. Інтерпретація лінгвістичного картографування і кари ареалів (на матеріалах АУМ) // Українська лінгвістична географія. – К.: Наукова думка, 1966. – С.31-44.		
11 т.	Динаміка та статика в Атласі української мов. Ядро та периферія як виразник статичності та динаміки діалектного мовлення	Практичне заняття	Григорчук Л.М. Динаміка народної уснорозмовної мови і лінгвогеографія (на матеріалах II тому АУМ) // Мовознавство. – 1969. – № 6. – С. 53-61; Глуховцева К.Д. Динаміка українських східнослобожанських говірок: монографія. – Луганськ: Альма-матер, 2005. – 592 с.: карти		
12 т.	Динаміка та статика та їх відображення у лінгвістичних атласах.	лекція	Коць-Григорчук Л.М. Лінгвістично-географічне дослідження українського діалектного простору / Наукове товариство ім.	Сучасні проблеми лінгвогеографії бгод.	12 т.

			Шевченка в Америці. Філологічна секція. Мовознавча секція. – Нью-Йорк – Львів: Вид-во НТШ, 2002.	
12 т.	Інтерпретація лінгвістичних карт..	Практичне заняття	Коць-Григорчук Л.М. Лінгвістично-географічне дослідження українського діалектного простору / Наукове товариство ім. Шевченка в Америці. Філологічна секція. Мовознавча секція. – Нью-Йорк – Львів: Вид-во НТШ, 2002.	